



大会

正式记录

裁军审议委员会

第二〇七次会议
1996年12月9日,星期一,上午10时举行
纽约

主席:加西亚先生 (哥伦比亚)

上午10时25分开会

会议开幕

代理主席(以英语发言):我宣布联合国裁军审议委员会1996年组织会议开幕。

同过去几年一样,委员会今天开一次简短的会议,处理与1997年实质性会议有关的组织事项,包括选举1997年新的主席团、指派各附属机构主席以及讨论实质性会议的临时议程草案。

通过议程(A/CN.10/L.39)

代理主席(以英语发言):如果没有人反对,我就认为委员会希望通过文件A/CN.10/L.39中所载的本届会议的议程。

议程获得通过。

选举主席和主席团其他成员。

代理主席(以英语发言):根据轮流担任委员会主席的既定原则,1997年主席候选人应来自东欧国家集团。由于各区域集团尚未提出主席团成员的任何候选人,我们以后再讨论这个问题。

因此,我谨促请各区域集团尽一切努力尽快提出1997年委员会的主席、8位副主席和报告员的候选人。

阿尔塞女士(墨西哥)(以西班牙语发言):我高兴地代表拉丁美洲和加勒比集团通知委员会,我们区域集团的成员经协商后,决定提名古巴和厄瓜多尔代表团为裁军审议委员会1997年实质性会议两位副主席的候选人。

代理主席(以英语发言):我感谢墨西哥代表从拉丁美洲和加勒比集团提名古巴和厄瓜多尔为这个区域的两名副主席。我鼓励其他区域成员尽快提出委员会其余6名副主席和主席的候选人。

审查第一委员会在大会第五十一届会议上通过的决议草案

今年大会第一委员会通过了决议草案A/C.1/51/L.5/Rev.1,其中载有与委员会工作有关的具体要求和建议。为了明确起见以及为了使委员会成员了解情况,我谨提及大会应很快通过的这份决议草案的内容。

在议程项目73(a)下题为“裁军审议委员会的报告”的决议草案A/C.1/51/L.5/Rev.1载有以下有关内容:

执行部分第二段赞扬委员会在1996年实质性会议上一致通过了一系列国际武器转让的准则,执行部分第三段对这些准则表示赞同。

在执行部分第4段,大会将满意地注意到裁军审议委员会在讨论其关于召开大会专门讨论裁军问题的第四届特别会议的议程项目方面已取得了重大进展。

执行部分第9段建议裁军审议委员会1996年组织会议按照已通过的三项阶段的办法通过下列项目,以供其1997年实质性会议审议:(a) 根据有关区域的国家自由达成的安排,建立无核武器区;(b) 大会专门讨论裁军问题的第四届特别会议;以及(c) 有待裁军审议委员会本届会议决定的关于常规武器的新议程项目。

在执行部分第10段中,大会将要求裁军审议委员会在1997年开会,会期不超过四个星期,并向第五十二届大会会议提交一份实质性报告。

这些是决议草案中对裁军审议委员会工作有直接影响的段落。

裁军审议委员会1997年实质性会议临时议程草案

代理主席(以英语发言):在编制1997年实质性会议的临时议程草案时,考虑了载于决议草案A/C.1/51/L.5/Rev.1中的各项建议。为了会员们的方便,临时议程草案的各项内容已列入分发给全体会员的文件A/CN.10/1996/CRP.6中。

各位代表可能会忆及,今年在其实质性会议上,裁军审议委员会决定设立一个不限成员名额实质性议程项目的磋商组,由印度尼西亚担任主席。在这方面,我请印度尼西亚代表报告磋商的结果。

普尔博先生(印度尼西亚)(以英语发言):我代表担任1997年联合国裁军审议委员会会议实质性议程项目问题的裁军审议委员会不限成员名额协商组协调员职务的努格罗霍·维斯努穆尔蒂大使,谨报告在裁军审议委员会即将举行的会议议程中列入第三个项目的努力的结果。

所有代表团都知道,维斯努穆尔蒂先生就这个问题进行了一系列的磋商。我今天有幸通知委员会,已达成如下

协议:“常规军备控制/限制和裁军的指导方针,特别重点在于根据大会决议巩固和平”。

我国代表团再次代表努格罗霍·维斯努穆尔蒂大使,对所有代表团在我们为裁军审议委员会下一次会议商定第三个项目的努力中表现的合作感谢该委员会。

代理主席(以英语发言):我想借此机会以我自己的名义并代表裁军审议委员会主席霍夫曼大使感谢印度尼西亚维斯努穆尔蒂大使,他主持了本委员会的不限成员名额协商组,并以坚定的决心就这个议程项目达成协商一致协议。

由于各种有关团体和代表团之间过去数月磋商的结果,经商定,1997年实质性会议的临时议程应包含以下三个实质性项目:第一,“在有关区域国家之间自由达成的安排基础上建立无核武器区”;第二,“专门讨论裁军的第四次大会特别会议”;以及第三,“常规军备控制/限制和裁军的指导方针,特别重点是在联合国大会决议的范围内巩固和平...”。有关决议载于文件A/C.1/51/L.38/Rev.1。

在今天举行的非正式磋商中,正如印度尼西亚代表所报告的,议定“控制”和“限制”两词都将列入议程项目6的标题,而“根据”一词将改变为“在范围内”。我因此请各代表团对载于文件A/CN.10/1996/CRP.6的临时议程草案中的议程项目作必要的改动。

利博维茨先生(美利坚合众国)(以英语发言):我们大体上对事情发展的情况以及我们有了一个初步协定,特别是在常规军备控制项目上的协定感到非常高兴。有些代表会记得,当关于裁军审议委员会的决议草案在第一委员会中通过时,我们曾提出一个强烈请求:要有一个常规项目,它要得到一致同意。我们非常高兴这事似乎正在发生。

不过,我想回到无核武器区的项目上。有些代表会记得,去年讨论这个项目时,我国代表团强烈敦促标题应为“无核武器区的原则和指导方针”。理由是我们觉得裁

军审议委员会在这个领域中的适当工作是在一种广泛的背景下审议此事而不是涉入具体的无核武器区的问题,后者正如标题目前所说应由该区域各国决定。我们因此想问能否对我们不久前建议的提法给予某些考虑。

代理主席(以英语发言):已经提出的三个项目反映了作为长时间磋商的结果所产生的提法。至于美国代表刚才提出的建议,我想知道美国是否能够努力支持已在原则上商定的提法。无论如何,其他代表团也许希望就这点提出意见或发表其观点。

阿尔塞女士(墨西哥)(以西班牙语发言):正如代理主席先生所指出,将无核武器区项目列入议程是一系列磋商的结果,在磋商的过程中,各代表团就将这一项目列入裁军审议委员会议程是否合适的问题表达了各种观点。正如美国代表所指出,建立无核武器区的原则和方针也是我们明年会议上各代表团必须考虑的重要因素。

然而,我国代表团认为,将这一项目的审议只限于原则和方针问题,无异于只集中考虑无核武器区问题的某些方面。其他代表团很清楚,在拉丁美洲和加勒比区域,明年将是我们就这一问题进行工作的三十周年纪念。我们认为,经过30年,我们在许多方面积累了大量的经验,这些方面在世界其他区域中都有所反映。因此,我们认为,我们应该保留文件A/C.10/1996/CRP.6中关于本项目的措词。这样作不应该成为在本项目的辩论中讨论美国代表所提的意见的障碍。然而,我希望重申,我们应该保持已经达成的有关这一点的一致意见。

阿卜杜勒·阿齐兹先生(埃及)(以英语发言):我们抱有和墨西哥代表刚才所表达的意见相似的观点。我们认为,业已通过的第一委员会向大会建议中的提法是反映裁军审议委员会工作状况的最适宜的格式。

当然,在制定这一提法的时候,我们也许会一般性地考虑建立任何具体无核武器区的原则和目标问题。关于美国代表的建议,我感到的关切的是,他的建议寻求使原则和目标适用于无核武器区的两个不同类别:一类是现有的无核武器区,关于这一类别,讨论原则和目标是不适宜的;另一类是应建立无核武器区的其余区域。

因此,对接受业经第一委员会通过的决议草案中的提法进行修正,增加“原则和目标”的建议,我们颇感踌躇。我要敦促维持第一委员会通过的提法。

基里拉先生(罗马尼亚)(以英语发言):我们以在裁军审议委员会的经验为依据,我们正在裁军审议委员会中详细制定原则和方针,希望其做法是以协商一致的方式进行。我国代表团认为,我们不应该过分夸大提法的问题,但是我的理解是有人要求裁军审议委员会制定某些原则和方针。这是结束裁军审议委员会对一项议程项目审议的唯一实际途径。

在实质上,我国代表团的了解或多或少与美国代表团的立场是相同的。我认为,要求我们制定的是某些一般性文件和一般性原则,而不是制定建立无核武器区的一项方案。我们只是制定原则和方针,仅此而已。我认为我们未来的工作将表明,在裁军审议委员会进行原则审查后,我们只有这样才能对大会的务实做法作出贡献。

即使有这一提法,我国代表团的理解是我们可望制定原则和方针。否则,我们将一无所获。

利博维茨先生(美利坚合众国)(以英语发言):我仔细地听取了其他人的发言,我要特别感谢罗马尼亚的代表,他或多或少重复了我所说的,可能比我还说得更好。

如果大家认为可以接受,而且可以使我们结束这项工作,我愿意在某种程度上仿效常规武器项目的作法。我建议,我们同意接受现有的提法,将“原则和方针”的字样放在开头。我认为这将包含目前已经存在的,也可以满足我国代表团的关切,并且,它确实可以反映我们将要作的事情,就是对指导这一切的总理念进行讨论。我认为,如果我们可以在这一点上妥协,我们就可结束本项目,并可望就所有三个项目达成协议,而且我认为这样大家都应该感到满意。

主席(以英语发言):如果我理解美国代表的建议的话,这就是说我们在现有的提法之前增加“原则和方针”的字样。这样,美国的建议就将第一项目改写为:

“以有关区域各国自由达成的安排为依据的，建立无核武器区的原则和方针。”

阿尔塞女士(墨西哥)(以西班牙语发言)：我国代表团十分仔细地听取了关于本项目措词的建议。我谨声明，在我国代表团看来本项目的措词本已商定；事实上，它是第一委员会通过的相应决议草案范围内的审议主题。当然，为建立新的无核武器区，必须考虑为此目的所寻求的目标，但是我国代表团认为，如果我们增加关于原则和方针的这一新提法，在某种意义上说来，我们是对建立一个特定的无核区的最后结果事先作出判断。我认为，我们必须谨慎处理这一项目，因为已清楚指示，必须考虑有关区域各国间自由达成的安排。

我们有可能在裁军审议委员会内就建立新的区域要考虑的内容达成协商一致。但是我国代表团认为，有关该项目的一般性框架并不可取，因为在考虑每个区域具体特点时必须界定在建立新的无核武器区中谋求的目标。

自然，我们完全理解美国代表团对强调处理原则和准则的兴趣。但是我们还认为，正是因为考虑到特定区域的具体特点，我们必须按其目前在文件A/CN.10/1996/CRP.6中的样子保持该项目。

马尼卡姆先生(印度)(以英语发言)：第一个项目在长期谈判之后商定了。现在有人要求改变它，而且我不确切知道我们将如何决定。但是，第一个项目若有任何变动，我必须与我的总部磋商。

阿卜杜勒·阿齐兹先生(埃及)(以英语发言)：美国修正的方案无助于消除我们对改变该决议草案目前形式的关切。正如印度代表刚才所说，这个具体项目经过了每人都有机会磋商的长期协商。它在我们参加第一委员会表决之前已经核准；它在霍夫曼大使主持的一次会议上得到初步核准。我不认为有任何理由在本阶段重新讨论这一议题，除非我们希望进行另一轮非正式协商——可能直至届会开始。

我们认为，目前的提法可包括有关无核武器区原则、准则和目标的讨论以及各代表团愿提及的任何具体讨论。

但是我担心，如果我们打乱我们花了这么多时间组合的一揽子方案，那么它还可能影响我们有关其他议程项目的立场。

因此我谨敦促我们约束对这一看法的分歧，并且试图达成某种谅解，以使有关该项目的讨论也将考虑到必须就这一问题达成某种原则和准则。

里奇耶先生(法国)(以法语发言)：我现在谨作两点评论——一项关于形式，另一项关于实质内容。

关于形式，在我看来，我们已经商定了该项目的措辞。如果我们重新讨论这一问题，会象我们现在看到的这样造成困难。

我还要评论一下实质内容，这种评论与罗马尼亚代表说的话很一致。我看不出我们在裁军审议委员会内，如果不谈原则和准则，可以谈什么别的东西。我们将不深入讨论一个特定区域或从事起草有关这个或那个特定区的条约，无论在那里建立无核武器区是否可取。不管怎样，我们在裁军审议委员会只能讨论比较泛的问题。我倾向于认为，不用说，我们将讨论原则和准则。

里韦罗·罗萨里奥先生(古巴)(以西班牙语发言)：首先，我国代表团愿欢迎并感谢印度尼西亚大使作为审议我们实质性议程项目的协调员。由于他的努力，我们能够达成向组织会议建议第三个议程项目的协议。

正如已经表明的，这一项目是关于常规军备管制/限制，并特别强调依照大会决议巩固和平，我们明天将知道其编号，该项目目前载于A/C.1/51/L.38/Rev.1。

我国代表团同其它代表团一起力争实现协商一致并接受目前的提法。我们的理解是，在讨论实质内容时，各代表团将自由地酌情解释我们现在在此已特别提及的常规军备管制或限制的含义。在这方面，关于临时议程，我国代表团还相信，裁军审议委员会就大会第四届专门讨论裁军问题的特别会议交换意见明年可能象我国代表团感觉它在1996年那样有益和成功。

我国代表团还希望和期望,裁军审议委员会1997年议程将包括第四届专门讨论裁军问题的大会特别会议这个专题,因为那将是讨论这个问题的第二个和最后一个机会。我们的理解是,实际上将这样做。我们正在为审议工作作出我们的贡献。

我国代表团毫无问题的接受第一个实质性项目,但对就起草其名称所作的评论持有不同意见。坦率地说,我国代表团对于这样一个事实感到非常关切:经过长期协商后通过所有代表团明确表达其愿望而达成的一项非正式君子协定——你也可以给它一个其它的名称——竟在后来遭到违反。作为一个一般事项,我国代表团对此表示关切。

我很难相信我们已经忘记,在上次会议上通过的关于裁军审议委员会的报告的决议在关于议程的一段中的所有小标题下都包含...。在大会中,我们未能就第一委员会1996年的议程项目达成一致意见。从1995年夏季开始,几乎一直到大会会议结束时和委员会会议开始时,就一个关于无核武器区的项目问题进行了密切协商。我们应忆及,不幸最终仍未达成一致意见。其结果是,没有关于核问题的议程项目。

我国代表团希望,鉴于在大会那次会议期间所进行的谈判工作——我们在那次会议上确定了载于A/CN.10/1995/CRP.6中的措词——今天,对此有异议的各代表团将在他们过去表示接受的基础上接受这项建议,以避免会给我们造成重大意见分歧的进一步讨论。否则,我们今年可能再次没有关于无核武器区的项目,甚至没有关于核武器的任何议程项目。

迈尔-克洛特先生(德国)(以英语发言):我想首先代表霍夫曼大使感谢你在他缺席时主持这次会议。他对不能参加这次会议深感遗憾。我将冒昧地努力表达他作为主席可能想说的话。

从我国的角度来说,我认为,我国代表团在实质上对美国代表所提出的建议没有不同意见。然而,我们仔细听取了其他发言者的发言,其中一些人显然有不同意见。因此,我的意见将涉及程序问题。

显然,没有一致意见就是没有一致意见。然而,我们第一次几乎处于对“旧”年——如果我用这个词的话——留下来的所有三个实质性项目表示同意的阶段。显然,正如几名代表所忆及,我们慎重地对待了每项一致意见。第一个项目已经是基于过去会议的协商一致的用语。我们接着通过了这个项目,还有另一个项目在第一个委员会中,今天上午,在印度尼西亚大使的帮助下,我们也完成了对第三个项目的讨论。

我们出达成了一个平衡的一揽子方案,每个人都可以在其中找到符合他的优先事项的东西。我认为,如果我们此时此地作出真正的努力以通过这项方案,那我们就是为自己作了一件好事。我想向我的美国同事表达君子协定——用古巴代表的话来说——的重要性;我们的理解是,通过接受目前措词,我们可以讨论原则和指导准则。前面的发言者向他转达了这种看法。考虑到再次表达的其他意见,以及所指出的问题,敲定我们所取得的良好结果应该是符合我们所有人的利益的。

代理主席(以英语发言):我想请美国代表采取灵活态度,考虑德国代表所作的呼吁。我们的理解是,无论如何,我们所作的工作一般来说涉及原则和指导准则。鉴于这种理解,我们可以在不改变实际内容的情况下保留这个在几个月的工作后仔细起草而成的整套协议。我呼吁我们的美国同事考虑德国代表的要求。

利博维茨先生(美利坚合众国)(以英语发言):我赞赏所表达的所有意见,我非常仔细地听取了这些意见。我还没有听到任何发言者就“原则和指导准则”这两个词指出任何真正和实质性的论点。很多发言者甚至说,那将是我们将谈论的内容。甚至我们的墨西哥同事也说,显然,每个区域将只能以不同的方式实现无核武器区。这对我来说似乎是一个原则,或者也可能是一个指导准则。

我可以将这次讨论报告给我国当局,看他们有什么意见。然而,我最多只能这样做。我想,我们也许可以将这个论点倒过来,同意增加“原则和指导准则”这两个词,因为任何代表团都不会表示反对。如果我们接受这个论点,我们还可以此刻就在这里达成一致意见。

拉普采纳克先生(白俄罗斯)(以俄语发言): 因为我们目前只是刚刚开始讨论这个问题,我想表达我国政府的立场。我们同意那些不认为应该重新讨论已经达成一致意见的措词的国家的意见。如法国、德国、墨西哥、埃及以及其他国家的代表所指出,我们在过去为实现这个一致同意的方案已经花了足够的时间。我们曾有过多种可能的措词,并就这个问题进行了协商。

我们所有人都认识到一些代表团对这个方案所持的某些不同意见。我国代表团过去也对这个具体措词有某些不同意见。然而,我们当时是以协商一致精神行动的,我们现在正在努力确保本次会议的结果是积极的。当然,这个积极议程是那些结果的内容之一。如果我们现在开始将新的措词加到已经同意的措词上,或增加个别代表团所提出的内容,那我们认为,这将不可避免的导致其他代表团提出不同的措词。

我们愿支持代理主席对美国代表团的呼吁,呼吁它忆及所有代表团对将这些问题包括在裁军审议委员会会议上的可行性有着广泛的协商一致意见。在先前各阶段美国并未反对这一项目。当然,我们大家都理解在讨论这一项目时,如果它的措词极为笼统,每个代表团将有权从中提取它特别感兴趣的方面。

为此原因,我们同其他代表团一样,呼吁大家不要重新开始关于目前临时议程措词的讨论。

基里拉先生(罗马尼亚)(以法语发言): 我很抱歉再次发言,但是我想讲得更准确一些。

我在第一次发言中说,我们不应使这一议题过分戏剧化。正如我们的法国同事十分恰当地说的那样,在这里形式和内容之间有差别。我曾提出现在关于议程的方案是我们之间一项君子协定的产物,以及我们以关于原则和指导方针的一项一般性文件结束审议委员会中的辩论,这可以成为规则。在我提出这项建议的时候,我基本上是根据协商一致的方针而言的。

在这么说了之后,我认为在座各位都是正确的。我国代表团对议程总的来说没有异议。我完全同意,如一种英

语表达方式所说,这是一个“平衡的一揽子交易”。换言之,也许在我们所进行的讨论的基础上并且根据这样一项谅解,即在任何情况下我们都将本着协商一致的精神审查这项议题,这样美国代表团可能受到鼓舞将向华盛顿转达裁军审议委员会在原则上将以一般性方式而不是以任何其他方式审议该议题。我支持法国、埃及和德国的发言,即议程应是平衡的,并应照现在的样子获得接受。此外,可能有一个程序性问题:如果我们试图修改案文,我们便可能不得不重新起草第一委员会所通过的措词。

我也认识到这个问题,但是就实质内容而论,我要请美国代表团放心至少我国代表团十分明白我们正在谈论的是将由裁军审议委员会讨论并向大会建议的原则和指导方针。如果我们提不出原则和方针,我们在过去三年中的所有辩论都将是徒劳的。这就是我想说的话。

我重复,我们不应使这一事项过分戏剧化。本着迄今为止存在的协商一致精神,也许我们能够通过目前形式的议程。

拉森先生(挪威)(以英语发言): 我抱歉要拖长这场辩论。但是,不用说,我国代表团能够容易地接受所提出的方案,不论是原来的方案或是由美国代表所提出的方案。坦率地说,我们的确不认为这是一个大问题。正如许多代表团所说,应由各代表团解释这项议程项目的内容。是要讨论指导方针或原则还是或无核武器区的其他方面,这该由各代表团在会议期间决定。

我们也本来宁愿不重开讨论,但是既然现在已经重开讨论,也许我们能提出一种妥协办法,以便努力在本届会议期间将讨论最后定案下来。也许我们应试试看是否有可能使第一个议程项目的措词同第三个议程项目的措词相一致。我要提议我们考虑一个不同的提法。我们可以简单地说“建立无核武器区的指导方针”,而不是“建立无核武器区的原则和指导方针”。这将使提法同第三个项目平衡,并可能使所有代表团感到满意。

列舍特尼科夫先生(俄罗斯联邦)(以俄语发言): 俄罗斯代表团对美国代表所提出的修正案没有异议。有些代表团呼吁不要重新讨论我们所已经同意的案文,我们同

意这些代表团的意见。由于我们现在非常接近于通过一项平衡的议程,我们认为利用这次机会将是明智的。

代理主席(以英语发言):我的第一项请求是向美国代表团提出的。美国代表团的最近发言的大意是,它将向其当局汇报,并且可能根据刚才在这里所说的情况它可能最后支持原则上一致同意的原始提法。首先,我要核对一下这是否是美国上次发言的主要内容。

利博维茨先生(美利坚合众国)(以英语发言):显然我将要做的是汇报这里所发表的评论并了解华盛顿要作出什么样的结论。我不想告诉本机构我们的建议将是什么,因为我们可能还没有作出决定,但是显然我汇报这里所发表的所有评论并看看华盛顿想怎样做。

代理主席(以英语发言):我的建议如下:首先,为了不重新开始整个运作,我们将原则上同意这三个项目;然后给美国代表团一些时间同其当局进行磋商;在处理议程上下一个项目之后暂停这次会议;在星期三上午复会时再次回到这一问题。如果这点得到同意的话,我们便能审议今天议程上的下一个项目:1997年实质性会议的日期和持续时间。

如果没有人反对,我们就将这样做。

阿卜杜勒·阿齐兹先生(埃及)(以英语发言):我不希望表示反对,不过我要求澄清。大会将通过的决议草案是否就是我们这儿的这份决议草案?

代理主席(以英语发言):如果我们能在原则上达成协议,决议草案实际上是在向联合国裁军审议委员会提出一项建议。因此,我认为在这方面没有任何困难。如果有任何其他看法,我愿意听取关于这个问题的任何其他意见。

迈斯杜阿先生(阿尔及利亚)(以法语发言):我不希望在此刻拖延辩论,我国代表团本不打算发言。我们甚至认为不会再次讨论这个议程项目,或许我们想错了。我们去年的经验应使我们多少知道重新讨论这个有许多麻烦

的问题会造成什么后果。关于建立无核武器区的项目是进行了几乎所有代表团都参与的紧张而困难的协商后达成了协议才产生的。因此它是一项妥协方案。

关于常规武器的第三个项目,它是在直道今天上午还在进行的紧张的磋商后才制定的,我们的理解是,这个项目将以所有代表团都可接受的君子协定为基础。

我不反对代理主席刚才提出的建议。我认为我们应该给美国代表团足够的时间,或许在星期三它会回来表示某种赞同。然而,我认为在去年的经历后,美国代表团可努力帮助裁军审议委员会制定其三个议程项目,并以正常的方式讨论这些项目,根据的谅解是关于建立无核武器区的项目也可以包括各种原则和准则问题。

迈尔-克洛特先生(德国)(以英语发言):我先前已说过,我仍然坚信,正如德国的俗语所说,手中的麻雀胜于屋顶上的鸽子。不过,让我提一个程序性建议。

既然我们只是要处理这一个问题,我们是否能够尽快在明天上午复会?我们也许可以把这个问题列入下午的会议,有一份没有问题文本,希望在明天上午达成协议。

利博维茨先生(美利坚合众国)(以英语发言):我不知道明天复会是否有用。我要给华盛顿一些时间来考虑这个问题,并希望能达成协议。明天上午太急了一点,虽然我可以电话上向他们报告,但我想他们宁愿我用电报把报告送去。

我认为现在我们都同意的是,我们将在星期三复会,再次讨论我们是否能接受这三个项目。

代理主席(以英语发言):为澄清起见,必须说明,现在由建议是在星期三前在原则上保持一项协议,以及当然还要使美国代表团有可能在回到这个问题上。所主张的并不是重新开始整个工作,而只是把讨论推迟到星期三。

利博维茨先生(美利坚合众国)(以英语发言):我已说过,我将回去报告在会议上发生的一切,但我接到的只

是不允许我在这个时刻在原则上表示同意。如果作出记录或让每一个人理解为我们已设法在原则上表示了同意，我认为那将是一种错误。

印度代表团确实非常坚持目前案文的提法。我还注意到我的印度同事说，他可以考虑回首都去了解一下是否可以把我们建议的增加的词句包括在内。不知道其他代表团是否也能这样做？

里维罗·罗萨里奥先生(古巴)(以西班牙语发言)：直到今天开始这次会议前，我国代表团同其他一些代表团一道感到相当满意，高兴地认为我们将摆脱每年议程的困境，显然我们高兴的太早了。不幸的是，看来我们还不能摆脱这个困境。不过，我一向是一个乐观主义者，我相信在进行了我们听说要举行的磋商后，我们将在近期内的某个时候有机会就这些议程项目达成协议。

如果在今天下午、明天上午、明天晚上或星期三进行磋商，我国代表团都没有任何反对意见。我们愿意接受任何建议。不过，在我看来，从程序角度看，根据埃及代表关于明天下午表决的发言，我国代表团认为，显然这些是两个不同的问题。

决议草案E/C.1/51/L.5/Rev.1在第一委员会获得通过时，提出了一项本机构不能改变的提议，甚至一个代表团或10个代表团的否决都不能改变。这是在第一委员会已通过的提议。如果有人不喜欢这项提议，他没有其他选择，只能在明天要求就这个事项进行单独表决。然而，我认为，既然是不经表决和以协商一致方式通过的，明天将通过的A/C.1/51/L.5/Rev.1的相应段落的现有措词就应该没有任何问题，除非有人希望作出更改。

无论如何，在这方面今天上午我们已听取了关于第三个议程项目的建议，关于这个项目已达成了协议。我想是否可以不把这项建议放在决议草案A/C.1/51/L.5/Rev.1第9(c)段中，这一段待补。这是指全体会议，而不是委员会。

我谨回顾，这个事项有待决定。我不清楚议事规则，或许应由第一委员会主席或某个代表团请报告员编写A/C.

1/51/L.5/Rev.1第9(c)段。在这方面，显然这就是它本来如何得到批准的。无论在这里发生什么以及我们有何种愿望，我们都可以看到明天实际情况如何。

代理主席(以英语发言)：我们在这里实际上所作的是把讨论推迟到星期三。确实，这并没有对第一委员会通过的决议草案作任何修改，因为我们在决议草案中所作的是按照分阶段讨论三个项目的方法提出一项建议。

因此，应由裁军审议委员会就这些项目达成协议。我的理解是，有两种不同的情况，让我们持乐观态度。我认为星期三我们将会就这三个项目最后达成协议。

现在的建议是推迟到星期三上午再作出决定。如果没有人反对，我就认为委员会同意这样做。

就这样决定。

代理主席(以英语发言)：我们下面将讨论1997年实质性会议的日期和期限问题。各成员可忆及裁军审议委员会会议的传统期限是三个星期零一天。1995年和今年，本委员会会期为两个星期零一天。1997年，委员会将重回其三个星期零一天的传统作法。

但是，我想向各成员国建议，鉴于目前的情况，委员会将在5月13日星期二，而不是在5月12日星期一，举行其最后一次全体会议，以便让秘书处在星期一有足够的时间准备所有语言的委员会报告。1997年的裁军审议委员会的实质性会议因此将于4月21日至5月13日举行。如果没有反对意见，我将认为委员会同意这些日期。

就这样决定。

代理主席(以英语发言)：根据通过的改革方案各项规定，一切组织性事务应该在裁军审议委员会的组织性会议上完成。不过，鉴于现阶段几个待定的问题，例如1997年主席团成员问题、工作方案、附属机构主席的任命以及推迟议程项目决定等，可以建议委员会暂停这次组织性会议，直到星期三下午，以为磋商提供时间。

拉普采纳克先生(白俄罗斯)(以俄语发言): 我不想拖延我们会议的工作,但是,主席先生,如果我正确理解你的话,我们已经完成今天议程上所有项目的审议。由于我们面前有其他事务,我想问我是否可以就本项目作的发言。

代理主席(以英语发言): 我认为你现在有机会这样作了。

拉普采纳克先生(白俄罗斯)(以俄语发言): 我想借此机会通告与会者与裁军审议委员会未来会议的议程项目之一直接相关的各项事件。

1996年11月27日,最后一批洲际弹道导弹从白俄罗斯的领土上撤出。这样我已经在期限之前履行了第一轮裁武会谈及其《里斯本议定书》下的各项承诺。这一事件充分显示了我国实现非核化——我国外交政策的一个优先目标——中的稳步进展。

随着最后一枚导弹从白俄罗斯的撤离,欧洲整个中、东部已经成为实际上无核武器区。我们希望这将为宣称

该地区为非核区创造有利条件,并使裁军审议委员会在1997年建设性地审议明年议程上的问题。

我也想告知成员们,与我提及的该事件相关的是白俄罗斯共和国总统,亚历山大·卢卡申科给秘书长,布特罗斯·布特罗斯-加利寄出一份私人信件将作为大会正式文件分发。

我也想表示这样的希望: 这次事件和我的声明将会便利在拟定1997年裁军审议委员会会议议程中遇问题的各代表团的工作。

代理主席(以英语发言): 如果没有反对意见,我将认为裁军审议委员会愿意暂停现阶段的组织性会议,定于下星期三上午10时复会。

就这样决定。

下午11时40分散会